

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,  
PART III.

FRIDAY, APRIL 22, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maddawillebedda forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 40 acres, as described in the annexed sketch marked M; and bounded on the north by Milleathakumbura, south by Maddawillekumbura, east by Milleathakumbura and lands described in title plans 160,801 and 160,802, and west by Madanilleville Crown forest—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,  
Government Agent

දකුණු දිසාවේ යාපදිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවුරුණු භන ගම නිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් මඩවිල බැඳ ද කිසි නොහොත් එ නමින් දැනගෙන තිබෙන අත්කර හතලිසක් (40) පමණ මහන ඇති මට යාකරණලද M ලකුන යොට ඇති සිතියමේ පෙණිසනාකාර, උතුරෙන් මිල්ලෙ අත්තේ කුඹුර, දකුණෙන් මඩවිල කුඹුර, නැගෙනහිරින් මිල්ලෙ අත්තේ කුඹුර සහ නොමිල 160,801 සහ 160,802න් මුල් මැනුම් සිතියම්වල සඳහන් වූ ඉඩම් බස්නාහිරෙන් මදනිල්ලෙ විල ආණ්ඩුවේ කැලේ යන මෙය මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසි කෙනෙක් ඇත්නම් එ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක්ව අප්‍රේල් මස 15 වෙනි දින පවත් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී යාල්ලේ කවුච්චේට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙණිසිට එහි ඉඩමට හෝ එහි යොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මේ නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ එජන්තකැනු කට්ටේ චේස් භන මම වම් 1897කේ පලමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වකම් කරණකොට ගෙන (මේ දැන්ම මෙන් ඉඩදුන්නාලා ගෙවෙන දිනට) වම් 1898 ක්ව ජූලි මස 15 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජපත්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. චේස්,  
දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ එජන්තකැනු.

මුල්වැඩිත්තලින් தேதியாகிய 1898 ம் (வரு)-த்தா சித்திரைமீ-த்தா 15 ற் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத் துள்ளே, வழக்கமாய் மத்தவிலைபத்தகாடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்குள் கங்கபடபற்றிலே திவிதுறை கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 40 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்பொல்லப்படிம் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தோடு அணைத்துவரும் M அட்சரமிடப்பட்ட படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும்:—

வடக்கு-யில்லெ அத்தகும்புரை; தெற்கு-மடவில்லகும்புரை; கிழக்கு-யில்லெ அத்தகும்புரையும் 160,801, 160,802 ம் நிலம் அளவை படங்களில் காட்டிருக்கிற காணிகள்; மேற்கு-மதனில்லெவில் முடிக்குரிய காடு ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்கும்டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹர்பற்றட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வரு)-த்தா 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்கு கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணைமுடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் (வரு)-த்தா ஆடிமீ-த்தா 15 ற் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்து கொள்க.

எச். வேஸ்,  
அரசாட்சியின் ஏசென்று.

